



# HAMBOORG.CITY

نامل آرد نایج راج یارب ناگیار مرف تلپ

- ✓ امش نابز هب 24/7 رای تسد
- ✓ اهتله م یروآدای

- ✓ یمسر دانسا رنکسا
- ✓ هنیزه کمک یاه باسحنی شام

**دوب دهاوخ ناگیار هشیمه و تسرا — hamboorg.city**

## و ناگیار یاه داهنشیپ — نیال نآ ینامل آ تارود نازرا

یگدام آ، یدرب راک یاه هم انرب، ناگیار یاه داهنشیپ: نیال نآ ینامل آ تارود نیرت هب ینامل آ یریگدای تاکن و نومزآ

**Deutsche Begriffe:** Deutschkurs | Online-Kurs | Sprachniveau | Zertifikat | VHS | Goethe-Institut | telc

### میریگب دای ینامل آ ارچ

شناد. تسرا نامل آ رد قفوم یگدنز دای نب و اپورا هی داح تا رد نابز نیرت نخسرپ **ینامل آ** یارب دنکی م کمک ینامل آ بوخ:

- ندرکت بخص، اههمان، اهمرف — **یرادا یاه راک**
- دنه اوخیم ار B1 ل قادح اه لغش رثکا — **راک**
- ناگیاسمه، کشزپ تیزیو، ندرکدیخ — **هرمزور یگدنز**
- گنهرف مهف، ناتسود ن ت فای — **یگچ راپکی**
- تسرا زاین دروم B2 ای B1 تیعبات و تنوکس هزاجا یارب — **تماقا هزاجا**

### (CEFR) ینابز یاه حطس

دنگیم میسقت حطس 6 رد ار ینابز شناد (CEFR) **یی اپورا کرتشم عجرم بوچراج**

حطس	حیضوت	یلومعم هدافتسا
<b>A1</b>	یفرعم، هداس تالمج — یدت بم دوخ	یگچ راپکی هرود زاع آ
<b>A2</b>	هداس تاملاکم — یدای نب شناد	یرادا یاه راک، تدم هاتوک راک هداس

حطس	حیضوت	یلومعم هدفتسا
<b>B1</b>	رب طلست — هتفرشیپ هرمزوریگدنز	زایرایسب، تنوکس هزاج اهلغش
<b>B2</b>	ناور طابترا — لقتسم	یاهلغش، لیصحت، شزوم صصختم
<b>C1</b>	هدیچیپ نوتم کرد — صصختم	یلیصحت یاههفرح، هاگشناد
<b>C2</b>	یردام نابزحطس	یراگنهمانزور، نامجرت

## ناگیار نیالنآی ناملآ تارود

Deutsche Welle (DW)

هئارا ار ناگیار یاهداهنشپی نیرتهب زایکی **Deutsche Welle** (dw.com/deutschlernen) دهدی:

- **Nicos Weg** — بوبحم رایسب، (A1-B1) یلماعت ییویدیو هرود
- **Deutsch Interaktiv** — زومآدوخ هرود (A1-B1)
- **Top-Thema** — هداسیناملآهب یراج رابخا (B1-B2)
- **Langsam gesprochene Nachrichten** — ندناوخ یارب رابخا
- **نابز 30+** رد سرتسد رد

VHS Lernportal

هئارا ار BAMF طسوت هدش دییات ناگیار تارود **VHS Lernportal** (vhs-lernportal.de) دهدی:

- **A1, A2, B1, B2** — اهنیرمت اب یراتخاس تارود
- **نومزآ یگدامآ** — DTZ, telc, Goethe
- **ندنکیمی حیصحت ار امش فیلاکت یعقاو ناسردم** — **سردم ینابیتشپ**
- **تسا دوجوم همانرب تروص هب نینچمه**

Goethe-Institut

هئارا **Goethe-Institut** (goethe.de) دهدی:

- **یریگدای یاهیزاب و اهنیرمت اب نمجنا** — «Deutsch für dich» **ناگیار**
- **الاب رایسب تیفیک**، (هرود/€ 200 دوح) **ملعم اب نیالنآ تارود**: **یلوپ**
- **یللملانیب هدش هتخاننش تیمسر هب** (Goethe A1-C2 یهاوگ) **اهنومزآ**

ناگیار یاه داهن شپ ریاس

- **Duolingo** (همانرب) — نایدت بم یارب بوخ، هنوگیزاب ینام لآ یریگدای
- **Busuu** (همانرب) — ناگیار هیاپ، Premium
- **Memrise** (همانرب) — رارکت متسیس اب ناگزاو یریگدای
- **YouTube** — لثم ییاه لاناک «Easy German»، «Deutsch lernen mit der DW»، «Learn German with Anja»
- **Tandem** (همانرب) — ناگیار یموب نازوم آنابز اب نابز لدابت

## یلوپ نیالنا تارود

هدهه ئارا	هنیزه	حطس	اه یگژیو
<b>Goethe-Institut</b>	200 € زا	A1-C2	یهاوگ، ملعم
<b>DeutschAkademie</b>	150 € زا	A1-C1	یاههورگ، هدنز سیردت کچوک
<b>Lingoda</b>	60 €/م/زا	A1-C1	یموب ناملعم، ریذپ فاطعنا
<b>Babbel</b>	7-13 €/م/زا	A1-B2	یراتخاس، بو + همانرب
<b>Preply</b>	10 €/ع/س/زا	A1-C2	یدرف، یصوصخ سیردت
<b>italki</b>	8 €/ع/س/زا	A1-C2	نازرا، یصوصخ سیردت

## یمسر هرود — یگچراپکی هرود

(ناگدنهانپ و ترجاهم لاردف هرادا) BAMF طسوت هدشنیمات ینابز هرود **یگچراپکی هرود** تسای دراهوزات نارجاهم یارب:

- یریگتهج هرود تعاس 100 + (A1-B1) **ینابز هرود تعاس 600**
- **هنیزه:** 2.29 €/ع/س (یصخش مهس)، **ناگیار**، (یصخش مهس)
- **مامتا:** «Deutsch-Test für Zuwanderer» (DTZ)
- **ناگدنهه ئارا:** VHS, Goethe-Institut, آیشزوم
- **یجراخ روما هرادا قیرط زا مازلا/یگتسیاس:**

**نیالنا یگچراپکی تارود** دعب هب COVID-19 یمدن اپ زا: **نیالنا** سرتسد رد نیچمه دنراد دوجو BAMF طسوت هدش دییات

## یاه فرح ینابز تارود (DeuFöV)

دینک تکرش **یاه فرح ینابز تارود** زا دیناوتیم یگچراپکی هرود زا سپ

- ایه فرح رثکا یارب — (تعاس 400) **B2 هرود**
- لیلی صحت یاه فرح یارب — (تعاس 400) **C1 هرود**
- یتعنص یژولونکت، یشورفهدرخ، نامرد و تشادهب یارب — **یصصخت تارود**
- 2.42 تروص ریغ رد، دیشاب دمآرد کمک اراد ای راک یوجتسج رد رگاناگ یار: **هنیزه** تعاس/€

## اهیه اوگ و اهنومزآ

تسا زاین دروم نومزآ مادک

روظنم	نومزآ	حطس
تنوکس هزاجا	DTZ, Goethe B1, telc B1	B1
تیعبات	Goethe B1, telc B1, DTZ	B1
شزومآ	Goethe B1/B2, telc B1/B2	B1-B2
لیصحت	TestDaF, DSH	B2-C1
زاسوراد/کشزپ	یصصخت ینابز نومزآ	C1
یمومع	یهاوگ Goethe, telc	A1-C2

اهنومزآ هنیزه

نومزآ	هنیزه
DTZ (Deutsch-Test für Zuwanderer)	یگچراپکی هرود لماش
یهاوگ Goethe B1	250-280 € ابیرقت
یهاوگ Goethe B2	260-290 € ابیرقت
telc Deutsch B1/B2	150-180 € ابیرقت
TestDaF	195 € ابیرقت

## یناملآ یریگدای تاکن

نایدت بم یارب (A1-A2)

هتفه رد تعاس 3 ات زور رد هقیقد 20 تسا رتهب — **دینک نیرمت زور ره 1.**

**2. دینک رارکت و دیهد شوگ** — تسکداپ، YouTube، «Langsam gesprochene Nachrichten» (DW)

**3. متسیس اب ناگژاو** — Memrise، ناگژاوتفد، (Anki همانرب) تراک

**4. دی زومایب ار تالاقم** — der Tisch، die Lampe، das Buch (دای ار DER/DIE/DAS هشیمه) (دی ریگب!)

هتفرشیپ یارب (B1-B2)

**1. دینک هدافتسا هرمزور یگدنز رد ار یناملآ**، ناگیاسمه اب تبحص، دیخ، یرادا یاههمان ننداوخ

**2. دینک فرصم یناملآ یاهه ناسر** — Tagesschau، یناملآ یاهلایرس (Netflix اب سیونریز)

**3. دینک ادیپ لدابت ار اهنابز** — دینک لدابت (بیرع الثم)

**4. دینک نیرمت ار ننتشون** — یناملآ هب همانزور، همان، لیمی

همه یارب

• تبحص یناملآ امش هک دننسه لاجشوخ اهی ناملآ — **تسایعیبط تاهابتشا**! دینکی

• اهرهش زا یرایسب رد ناگیار ییوگتفگ تاسلج — **دینک دیدزاب نابز هفاک**

• هئارا ناگیار ییوگتفگ تارود اهنامزاس زا یرایسب — **بلطواد ینابز ناگدنهدکمک** دنهدیم

• و دنکی تبحص ار امش نابز ام رایتسد — **دینک هدافتسا hamboorg.city زا** دهیم حیضوت ار یناملآ تاحالطصا